
Sammanträdestid: 13.04.2010 kl. 18.00

Sammanträdesplats: Stadshuset, styrelserummet

Ärende:

§ 39	SAMMANTRÄDETS LAGLIGHET OCH BESLUTFÖRHET.....	3
§ 40	PROTOKOLLETS JUSTERING	4
§ 41	ANHÅLLAN OM MEDLEMSKAP I SUOMEN KANSANOPISTOYHDISTYS - FINLANDS FOLKHÖGSKOLFÖRENING RY.	5
§ 42	DELTAGANDE I PROJEKT FÖR UTVECKLING AV BÅTFARLEDER OCH HAMNAR I ÖSTERBOTTEN.....	6
§ 43	ÖSTERBOTTENS LANDSKAPSPROGRAM 2011-2014	7
§ 44	ANVISNINGAR FÖR DEN INTERNA KONTROLLEN	10
§ 45	BOKSLUT OCH VERKSAMHETSBERÄTTELSE 2009	11
§ 46	FÖR KÄNNEDOM.....	13

SAMMANTRÄDESTID: 13.04.2010 kl. 18.00 – 19.50

SAMMANTRÄDESPLATS: Stadshuset, styrelserummet

NÄRVARANDE MEDLEMMAR:	Ordförande I viceordf. II viceordf. Medlemmar	Kaj Rösgren Olav Sjögård Ebba Granström Emina Arnautovic´ Sven Backman John Berg Kerstin Berg Jeanette Häggqvist Britta Stenberg Martin Westerberg Matts-Erik Viklund
--------------------------	--	---

FRÅNVARANDE:

ÖVRIGA NÄRVARANDE: Sfges ordf. Mikaela Björklund, I v.ordf. Riitta Kentala, II v.ordf. Peter Hällbacka, III v.ordf. Sven-Erik Björkbacka, stadsdirektör Hans-Erik Lindqvist, förvaltningsdirektör Peter Andersén, ekonomidirektör Kent-Ole Qvisén (under behandling av § 45).

ÄRENDEN: §§ 39 - 46

UNDERSKRIFT	Ordförande	Protokollförare
	Kaj Rösgren	Peter Andersén

PROTOKOLLET HAR JUSTERATS	Tid 16.4.2010 kl.08.00	
	Martin Westerberg	Matts-Erik Viklund

PROTOKOLLET HAR VARIT FRAMLAGT TILL PÅSEENDE	Tid och plats 16.4.2010 Stadshuset i Närpes	Utdragets riktighet bestyrker:
	Peter Andersén förvaltningsdirektör	

§ 39 Sammanträdet laglighet och beslutförhet

Sammanträdet konstaterades vara lagligen sammankallat och med hänsyn till antalet närvarande ledamöter beslutfört.

§ 40 Protokollens justering

Till protokolljusterare valdes ledamöterna Martin Westerberg och Matts-Erik Viklund samt fastställdes att protokollet skall justeras i stadskansliet fredagen den 16.4.2010 kl.08.00 och hålles till allmänt påseende samma dag kl. 9-11.

ALLM 31/2010

BILAGA § 41 A

§ 41 Anhållan om medlemskap i Suomen Kansanopistoyhdistys - Finlands Folkhögskolförening ry.

Efter att Närpes stad blev upprätthållare för SÖFF har folkhögskolan inte varit medlem i Suomen Kansanopistoyhdistys - Finlands Folkhögskolförening ry. Som medlem i Folkhögskolföreningen, som är tvåspråkig (protokollspråk finska), garanteras vi den information som vi behöver för att bedriva folkhögskolverksamhet. Medlemsavgiften baserar sig på antalet statsberättigade prestationer och den räknas enligt de två sista avrapporterade åren (år 2009 0,66 €/studerandevecka).

Vik. rektors förslag:

Nämnden föreslår för Stadsstyrelsen att Närpes stad tecknar ett medlemskap i Suomen Kansanopistoyhdistys - Finlands Folkhögskolförening ry.

Beslut:

Godkändes enhälligt.

Som bilaga finns föreningens stadgar.

Stadsdirektörens förslag:

Stadsstyrelsen beslutar

att Närpes stad tecknar medlemskap i Suomen Kansanopistoyhdistys - Finlands Folkhögskolförening r.y.

Stadsstyrelsens beslut:

Förslaget godkändes enhälligt.

ALLM 28/2010

BILAGA § 42 A-B

§ 42 Deltagande i projekt för utveckling av båtfarleder och hamnar i Österbotten

Förvaltningsdirektör Peter Andersén:

Ett projekt för utveckling av båtfarlederna och besökshamnarna längs den österbottniska kusten har startat och Wasa Segelförening r.f. har åtagit sig att stå som projektägare. Målet är att på sikt skapa en attraktiv besökshelhet för att bättre locka långfärdsbåtar till vår kustremsa. Givetvis skall projektet också förbättra förutsättningar för den vanliga skärgårdstrafiken.

Utvecklingsplanen innehåller flera delprojekt, bl.a. djupmätningar (s.k. trallning), muddring av båtleder och hamnar, utrustning av båtleder och hamnar, marknadsföring m.m. Det första delprojektet som är aktuellt redan denna sommar är alltså en trallning av farleder och hamnar med tillräcklig potential.

Det finns många hamnar längs den österbottniska kusten som har potential men till vilka det inte finns godtagbara farleder införda i den officiella sjökortsserien. Inte heller finns det någon godtagbar turistfarled runt den vidsträckta arkipelagen. För att komma vidare med utvecklingsarbetet krävs det att en lodning och trallning genomförs. Kostnaderna för trallningsprojektet beräknas till ca 200.000 euro. Ett stöd om 70 % har utlovats från europeiska strukturfonden och 10 % av kostnaderna skulle de privata aktörerna stå för. Resten, ca 20 %, skulle bestå av den kommunala motfinansieringen.

I Närpes finns tre farleder som är med i trallningsprojektet: Tjårlax camping, Gåshällan och Fagerö. Totalkostnaderna för dessa tre farleder är ca 52.600 euro, varav stadens andel utgör ca 10.500 euro medan ca 36.800 erhålles som projektstöd från EU och stat. Kostnadsfördelningen mellan kommunerna bygger på antalet farledskilometrar som trallas. Kostnaderna fördelas under två år, 2010-2011.

Med tanke på att Närpes är en kustkommun med 700 km strandlinje är det motiverat att staden deltar i projektet, som kommer att möjliggöra en ökad båtturism och förbättrade farleder och hamnar för den lokala båttrafiken.

Närmare uppgifter om utvecklingsplanen och det konkreta trallningsprojektet framgår av bilagor.

Stadsdirektörens förslag:

Stadsstyrelsen besluter

att Närpes stad deltar med ca 10.500 euro under åren 2010-2011 i projektet "Utveckling av båtfarleder och hamnar i Österbotten" i enlighet med bilagd projektplan.

Stadsstyrelsens beslut:

Förslaget godkändes enhälligt.

ALLM 27/2010

BILAGA § 43 A

§ 43 Österbottens landskapsprogram 2011-2014

Stadsdirektör Hans-Erik Lindqvist;

Österbottens förbund begär ett utlåtande (bilaga) om utkastet till landskapsprogram för Österbotten 2011-2014 (bilaga) och dess miljörapport (bilaga).

Allmän beskrivning

Målen i Österbottens landskapsprogram bygger på landskapsöversikten 2040, som godkändes i landskapsfullmäktige den 8.3.2010. Arbetet med landskapsöversikten och landskapsprogrammet påbörjades genom landskapsstyrelsens beslut den 17.11.2008. Landskapsprogrammet har beretts i nära samarbete med olika aktörer i landskapet i tio arbetsgrupper och i diskussioner med intressenter och myndigheter. Landskapsprogrammet och dess miljörapport framläggs landskapsfullmäktige för godkännande i juni 2010. Landskapsprogrammet följs upp i den årliga genomförandeplanen.

Målen i Österbottens landskapsprogram 2011-2014 grundar sig på visionen som uttrycks i Österbottens landskapsöversikt i 2040: "Ny energi i Österbotten – Kraft ur hög kompetens, kulturell mångfald och stark sammanhållning". I landskapsprogrammet ingår följande prioriterade områden:

1. Konkurrenskraft och image – Österbotten är känt för att vara energiskt
2. Arbetskraft och kompetens – internationella och kunniga, innovatörernas Österbotten
3. Tillgänglighet och balanserad regionstruktur – de hållbara strukturernas och utmärkta förbindelsernas Österbotten
4. Välfärd, kultur och socialt kapital – den kulturella mångfalden är en källa till välfärd i Österbotten
5. Naturens och miljöns välbefinnande – Österbotten, ett område på toppnivå i arbetet för att stävja klimatförändringen

För varje prioriterat område väljs tyngdpunkter för utvecklingen. Under tyngdpunkterna beskrivs spetsobjekt och de viktigaste utvecklingsperspektiven.

Utlåtande

Utkastet till landskapsprogram 2011-2014 tar på ett konstruktivt sätt fasta på styrkorna och möjligheterna i Österbottens framtidsfaktorer. Landskapsprogrammet sammanjämkar i allmänhet väl de olika aktörernas målsättningar.

Utkastet fyller inte kraven på en balanserad utveckling i landskapet med tanke på de olika ekonomiska regionernas möjligheter att utvecklas. Landskapets centrum skulle ytterligare förstärkas medan övriga orter och landsbygden intar en undanskymd plats i utvecklingsförslagen. Ju mer man kommer in på konkreta åtgärder desto tydligare blir obalansen mellan de olika delarna av landskapet. Antalet spetsprojekt som föreslås för Sydösterbotten utgör endast ett fåtal.

(§ 43 forts.)

Tydligast syns obalansen i fråga om innovationssystem, spetskluster, säkerställande av kompetens samt trafiksystem och logistiska helhetslösningar.

Närpes stad förutsätter att hela landskapets utveckling beaktas tydligare och att samarbetet mellan urbana och rurala områden uppmärksammas i åtgärdsförslagen. Förslagen för att stärka Sydösterbottens utveckling bör lyftas fram och konkretiseras. Nedan följer några exempel på åtgärder som skulle bidra till att göra Österbotten till ett mera balanserat landskap:

- Gällande utbildning har Sydösterbotten möjlighet att ordna utbildningsprogram främst på andra stadiet. Man bör därför sträva till att nya utbildningsprogram även startas i regionen. T.ex. ett utbildningsprogram inom energibranschen för drifts- och underhållspersonal till vindkraftverk borde startas i Sydösterbotten (s.16) liksom utbildning för underhållspersonal för värmeverk inom det energiteknologiska klustret.
- I fråga om forskningsprogram finns Sydösterbottens möjligheter främst i utlokalisering genom samarbete med högskolorna i Vasa och andra städer. Den tillämpade växthusforskningen skall koncentreras till Martens trädgårdsstiftelse. T.ex. forskning för energilösningar i växthus (s.21) kan med fördel förläggas till Martens.
- Förbättringen av vägnätet på landsbygden lyfts inte fram tillräckligt (t.ex. under prioriterat område 3, s. 28: Tillgänglighet och balanserad regionstruktur). Avsaknaden av goda kommunikationer är redan nu en begränsande faktor för näringslivets utveckling i Sydösterbotten. Regionen saknar i fråga om persontransporter såväl flyg- som järnvägsförbindelser. Förbättringen av järnvägen mellan Kaskö och Seinäjoki är ett trafikprojekt som om det fördröjs innebär ett allvarligt hot mot näringslivets konkurrenskraft. Järnvägsförbättringen borde därför omnämnas bland projekt som bör påskyndas (s. 29).
Det är synnerligen viktigt att vägnätet kan hållas i bra skick och byggas ut både vad gäller större riksvägar och det lägre vägnätet, som är en grundförutsättning för landsbygdens överlevnad. Utvecklingen har under de senaste åren gått i annan riktning p.g.a. mindre anslag för vägunderhåll och överföring av mindre statliga vägar till enskilda vägar. Det är också av stor betydelse för tillgängligheten att man skapar möjligheter för kollektivtrafiken på landsbygden i framtiden.

Stadsdirektörens förslag:
Stadsstyrelsen besluter

att avge ovanstående utlåtande till Österbottens förbund om utkastet till Österbottens landskapsprogram 2011-2014 och dess miljörapport.

(§ 43 forts.)

Stadsstyrelsens beslut:
Förslaget godkändes enhälligt.

ALLM 30/2010

BILAGA § 44 A

§ 44 Anvisningar för den interna kontrollen

Kanslisekreterare Håkan Svens

Kommunallagens 73 § förutsätter att revisorerna skall granska om stadens och koncernens interna kontroll har ordnats på behörigt sätt. I stadens revisionsstadga § 1 sägs att stadsstyrelsen ansvarar för ordnandet av den interna kontrollen.

För att säkerställa att den interna kontrollen sköts i Närpes stad har det utarbetats allmänna anvisningar för den interna kontrollen.

Med intern kontroll avses alla de åtgärder och metoder med vilka staden strävar till att

- ☐ säkerställa att verksamheten är ekonomisk och resultatrik
- ☐ trygga kontinuiteten i verksamheten
- ☐ säkerställa att de uppgifter som ligger till grund för besluten är tillräckliga och tillförlitliga
- ☐ försäkra sig om att fastställda mål uppnås
- ☐ säkerställa att bokföringen och informationssystemen är tillförlitliga
- ☐ skapa ett system för att finna och förebygga misstag, fel och missbruk
- ☐ hantera risker
- ☐ förvissa sig om att ekonomin sköts med omsorg
- ☐ att lagar, myndighetsföreskrifter och de olika organens beslut efterföljes

Stadens verksamhet är i princip ordnad såsom det föreskrivs i de nu utarbetade anvisningarna. Nyttan med anvisningarna är främst att hanteringen av riskerna säkerställs och att den fortsatta praktiska tillämpningen av den interna kontrollen tryggas. I anvisningarna har i princip undvikits en upprepning av vad som finns stadgat i lagar (t.ex. bokföringslagen) eller statliga myndigheters föreskrifter.

I anvisningarna poängteras då det gäller husbyggnadsprojekt att för projekt som överstiger 300.000 euro skall uppgöras en projektplan där bl.a. även projektets inverkan på stadens driftsekonomi skall undersökas.

Stadsdirektörens förslag:

Stadsstyrelsen besluter

att godkänna bilagda förslag till stadsstyrelsens allmänna anvisningar för den interna kontrollen i Närpes stad

Stadsstyrelsens beslut:

Förslaget godkändes enhälligt.

ALLM 29/2010

BILAGA: Verksamh.b.

§ 45 Bokslut och verksamhetsberättelse 2009

Ekonomidirektör Kent-Ole Qvisén

Bokslutet för år 2009 till vilket hör resultaträkning, finansieringsanalys, balansräkning, koncernbalansräkning och bilagor till dem, tablå över budgetutfallet, samt verksamhetsberättelse föreligger klara för behandling.

Verksamhetsintäkterna underskred budgeten med 66 000 euro främst p.g.a. mindre försäljningsintäkter och mindre hyresinkomster. Totalt uppgår verksamhetsintäkterna till ca 11 milj. euro.

Verksamhetskostnaderna minskade totalt sett med 902 000 euro jämfört med budgeten. Denna minskning i verksamhetskostnaderna kommer utöver den ändring av budgeten på 400 000 euro som gjordes i april 2009.

Av de olika kostnadsslagen var köp av tjänster ca 473 000 mindre än budgeterat varav specialsjukvårdens kostnader underskred budgeten med ca 280 000 euro.

En annan betydande kostnadsminskning var personalkostnaderna som underskred budgeten med ca 355 000 euro. Totalt uppgår verksamhetskostnaderna till ca 53,7 milj. euro.

I kommunalskatt inflöt 23,1 milj. euro, ca 1,1 milj. euro mera än i budgeten.

I fastighetsskatt erhöles 1,4 milj. euro, ca 87 000 euro mera än budgeterat, samfundsskatten inbringade även 1,4 milj. euro, ca 75 000 euro mera än budgeterat.

Det slutliga utfallet av statsandelar blev totalt 20,8 milj. euro, 0,5 milj. euro bättre än budgeten.

Nettot av finansiella intäkter och kostnader uppgick till 1,3 milj. euro. Detta påverkas starkt av uppskrivningen av tidigare nedskrivna värdepapper. Placeringarna kunde skrivas upp med ca 1,2 milj. euro i bokslutet.

Årsbidraget är 5 246 959,99 euro och avskrivningarna 1 882 580,10 euro.

En extraordinär intäkt på 381 626,58 euro p.g.a. en fusionsvinst vid upplösningen av samkommunen för HVC påverkar resultatet positivt.

I bokslutsdispositionerna ingår en investeringsreservering på 1,5 milj. euro.

0,5 milj. reserveras för renovering av Pörtom komungård och 1 milj. euro för renovering och tillbyggnad av Kåtnäs skola.

Bokslutet uppvisar efter reserveringen ett överskott om 2 246 006,47 euro vilket är betydligt bättre än det budgeterade överskottet på ca 33 000 euro.

Nettoinvesteringskostnaderna uppgår till 3,7 milj. euro och underskrider budgeten med 83 000 euro.

(§ 45 forts.)

Personalens arbetsinsats och stora kostnadsmedvetenhet har betydande andel i det goda bokslutet för år 2009.

Stadsdirektörens förslag

Stadsstyrelsen besluter föreslå för stadsfullmäktige:

att av räkenskapsperiodens resultat på 3 746 006,47 euro görs en investeringsreservering på 0,5 milj. euro för renoveringen av Pörtom kommundgård och en investeringsreservering på 1 milj. euro för renoveringen av Kåtnäs skola. Räkenskapsperiodens överskott om 2 246 006,47 euro bokförs på överskott från tidigare år, som efter överföringen uppvisar ett överskott om 2 735 301,25 euro.

att ingen förkovran av fonderna görs för 2009 samt

att bokslutet överlämnas för revision

att för stadsfullmäktige därefter förelägga bokslutet för behandling

att beredningen ges fullmakt att göra smärre justeringar i verksamhetsberättelsen.

Stadsstyrelsens beslut:

Förslaget godkändes enhälligt.

ALLM 15/2010

BILAGA § 46 A-C

§ 46 För kännedom

Information från nämndernas sammanträden:

- bildningsnämnden 8.3.2010
- tekniska nämnden 15.3.2010
- vård- och omsorgsnämnden 25.3.2010

Stadsdirektörens förslag:

Stadsstyrelsen besluter

att anteckna ovannämnda handlingar för kännedom.

Stadsstyrelsens beslut:

Antecknades för kännedom.

BESVÄRSFÖRBUD

Rättelse får inte yrkas i och kommunalbesvär får inte anföras över följande beslut med stöd av kommunallagens 91 §, emedan beslutet endast gäller beredning eller verkställighet: §§ 39, 40, 43, 45, 46.

Emedan över beslutet får göras i 89 § 1 mom. Kommunallagen avsett rättelseyrkande får besvär inte anföras över följande beslut: §§ 41, 42, 44,.

I ett ärende som hör till marknadsdomstolens behörighet får ändring inte sökas genom besvär med stöd av kommunallagen med motiveringen att beslutet strider mot lagen om offentlig upphandling.

ANVISNING FÖR RÄTTELSEYRKANDE

Den som är missnöjd med beslutet kan framställa ett skriftligt rättelseyrkande.

Rättelseyrkande får framställas av den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part) samt av en kommunmedlem.

Ett rättelseyrkande skall framställas inom 14 dagar från delfåendet av beslutet. En kommunmedlem anses ha fått del av beslutet när protokollet har lagts fram offentligt. En part anses ha fått del av beslutet, om inte något annat påvisas, sju dagar efter att ett brev avsänt, den tid mottagningsbeviset utvisar eller den tid som antecknats på särskilt delgivningsintyg.

Av rättelseyrkande skall framgå vad man yrkar jämte motiveringar och det skall undertecknas av den som gör rättelseyrkandet.

I rättelseyrkandet ska den som yrkar på rättelse och den som avfattet skrivelsen anteckna namn, hemkommun, postadress och telefonnummer.

Till rättelseyrkandet skall fogas

- det beslut i vilket rättelse söks, antingen som kopia eller i original
- handlingar man hänvisar till

Myndighet till vilken rättelseyrkande göres, adress och postadress:

Stadsstyrelsen i Närpes

Besöksadress: Kyrkvägen 2

Postadress: Kyrkvägen 2, 64200 Närpes

Telefax: +358 (0) 6-2241285

E-post: staden@narpes.fi

Rättelseyrkandet skall tillställas ovannämnda myndighet för rättelseyrkande före utgången av den sista dagen för den tid rättelseyrkande får framställas innan ämbetsverket stänger.

BESVÄRSANVISNING

Besvärsmyndighet

Över detta beslut kan besvär anföras hos:

Vasa Förvaltningsdomstol

Besöksadress: Korsholmsesplanaden 43, Vasa

Postadress: PB 204, 65101 VASA

Telefax: (06) 010 36 42760

E-postadress: vaasa.hao@oikeus.fi

Telefon: (06) 010 36 42611

Besvärstid

Besvär skall anföras inom 30 dagar från delfåendet av beslutet. En kommunmedlem anses ha fått del av beslutet när protokollet har lagts fram offentligt. En part anses, om inte något annat påvisas, ha fått del av beslutet sju dagar efter att ett brev därom avsänts eller vid den tidpunkt som framgår av mottagningsbeviset eller som har antecknats i ett särskilt intyg om delfående av beslutet.

Beslut som getts efter anslag anses ha kommit parterna till kännedom den dag då beslutet gavs.

Vid beräkningen av dagen för delfåendet och tiden för sökande av ändring ska följande bestämmelser i lagen om beräkning av laga tid beaktas:

- * den dag då tiden för sökande av ändring anses börja räknas inte med i tidsfristen
- * om tidsfristens sista dag infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en söckenlördag, får ändring sökas den första vardagen därefter
- * ändring ska sökas senast den sista dagen av tidsfristen innan ämbetsverket stänger.

Besvärsskrift

Av besvärsskriften bör framgå:

- besvärarendens namn, yrke, boningskommun, postadress och telefonnummer
- beslut, i vilket ändring sökes
- till vilka delar beslutet överklagas och på vilket sätt man önskar ändring
- motiveringarna till att beslutet bör ändras

Besvärsskriften skall egenhändigt undertecknas av besväranden själv eller av den som upprättat besvärsskriften. Om inte besväranden undertecknar besvärsskriften skall även undertecknarens namn, yrke, boningskommun och postadress uppgivas.

Till besvärsskriften skall fogas det beslut som överklagas och bevis över den dag, från vilken besvärstiden bör räknas.

Besvärsskriften skall av besväranden eller hans befullmäktigade ombud inom besvärstiden ingivas till besvärsmyndigheten. På eget ansvar kan besvärshandlingarna sändas per post eller genom bud.

Besvärshandlingarna skall vara framme senast den sista besvärssdagen innan verket stänger.

Rättegångsavgift

Med stöd av lagen om avgifter för domstolars och vissa justitieförvaltningsmyndigheters prestationer (701/93) uppbärs en rättegångsavgift på 80 euro av en ändringssökande i förvaltningsdomstolen. I nämnda lag finns särskilda bestämmelser om vissa fall där avgift inte uppbärs.